

PROTOCOL OF THE PROCEEDINGS OF THE CRIMEA CONFERENCE

The Crimea Conference of the Heads of the Governments of the United States of America, the United Kingdom, and the Union of Soviet Socialist Republics which took place from February 4th - 11th, came to the following conclusions:

I. WORLD ORGANIZATION

It was decided:

(1) that a United Nations Conference on the proposed world organization should be summoned for Wednesday, 25th April, 1945, and should be held in the United States of America.

(2) the Nations to be invited to this Conference should be:

(a) the United Nations as they existed on 8th February, 1945; and

(b) such of the Associated Nations as have declared war on the common enemy by 1st March, 1945. (For this purpose by the term "Associated Nation" was meant the eight Associated Nations and Turkey). When the Conference on World Organization is held, the delegates of the United Kingdom and United States of America will support a proposal to admit to original membership two Soviet Socialist Republics, i.e. the Ukraine and White Russia.

The foregoing Protocol was approved and signed
by the three Foreign Secretaries at the Crimean
Conference, February 11, 1945.

E. A. Tamm
V. Molotov

Anthony Eden

ПРОТОКОЛ РАБОТЫ КРЫМСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ.

Происходившая 4-11 февраля в Крыму конференция Глав Правительств Соединенных Штатов Америки, Великобритании и СССР пришла к следующим заключениям:

1. Всемирная организация.

Было решено:

1) что конференция Об"единенных наций по вопросу о предполагаемой всемирной организации должна быть созвана в среду 25 апреля 1945 года и должна быть проведена в Соединенных Штатах Америки;

2) что на эту конференцию должны быть приглашены следующие государства:

а) Об"единенные Нации по составу на 8 февраля 1945 г.,

в) те из присоединившихся наций, которые об"явили войну общему врагу к 1 марта 1945 г. (В данном случае под термином "присоединившиеся нации" имеется в виду 8 присоединившихся наций и Турция). Когда будет происходить конференция о всемирной организации, делегаты Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки поддержат предложение о допуске к первоначальному членству двух Советских Социалистических Республик, а именно Украину и Белоруссию;

3) что Правительство Соединенных Штатов от имени трех держав проконсультируется с Правительством Китая и с Французским Временным Правительством по решениям, принятым на настоящей конференции, относительно предполагаемой всемирной организации;

4) что текст приглашений, которые будут разосланы всем государствам, принимающим участие в конференции, должен быть следующий:

ПРИГЛАШЕНИЕ.

Правительство Соединенных Штатов Америки от своего имени и от имени Правительств Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик и Республики Китая, а также от имени Временного Правительства Французской Республики приглашает Правительство на править представителей на Конференцию Объединенных Наций, которая должна состояться 25 апреля 1945 года или вскоре после этой даты в Сан-Франциско, в Соединенных Штатах Америки, для подготовки Устава Всеобщей Международной Организации для поддержания международного мира и безопасности.

Вышепоименованные Правительства предлагают, чтобы Конференция рассмотрела как базу для такого Устава предложения по учреждению Всеобщей Международной Организации, которые были опубликованы в октябре прошлого года в результате Конференции в Думбартон-Оксе и которые были дополнены следующими условиями для раздела С главы У1:

"С. Голосование.

1. Каждый член Совета Безопасности имеет один голос.
2. Решения Совета Безопасности по вопросам процедуры принимаются большинством в семь голосов членов.

3. Решения Совета Безопасности по всем другим вопросам принимаются большинством в семь голосов членов, включая совпадающие голоса постоянных членов, причем сторона, участвующая

щая в споре, воздерживается от голосования при принятии решений согласно разделу А главы УШ и согласно второй фразе абзаца 1 раздела С главы УШ".

Дополнительная информация о соответствующих мероприятиях будет сообщена в дальнейшем.

В случае, если Правительство желает заранее до Конференции высказать мнения и замечания, касающиеся предложений, то Правительство Соединенных Штатов Америки будет радо передать такие мнения и замечания другим участвующим правительствам."

ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ ОПЕКА.

Было решено, что пять государств, которые будут иметь постоянные места в Совете Безопасности, должны проконсультироваться между собой до Конференции Об"единенных Наций по вопросу о территориальной опеке.

Эта рекомендация была принята при условии, что территориальная опека будет применяться только: а) к существующим мандатам Лиги Наций; в) к территориям, отторгнутым от вражеских государств в результате настоящей войны; с) к любой другой территории, которая может быть добровольно поставлена под опеку, и ~~д) к~~ никаких дискуссий о конкретных территориях на предстоящей Конференции Об"единенных Наций или во время предварительных консультаций не предполагается и решение вопроса о том, какие территории, относящиеся к указанным выше категориям, будут поставлены под попечительство, явится предметом позднейшего соглашения.

II. ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ ОСВОБОЖДЕННОЙ ЕВРОПЕ.

Была принята следующая Декларация:

"Премьер Союза Советских Социалистических Республик, Премьер-Министр Соединенного Королевства и Президент Соединенных Штатов Америки консультировались между собой в общих интересах народов своих стран и народов освобожденной Европы. Они совместно заявляют о том, что они договорились между собой согласовывать в течение периода временной неустойчивости в освобожденной Европе политику своих трех правительств в деле помощи народам, освобожденным от господства нацистской Германии и народам бывших государств-сателлитов оси в Европе при разрешении ими демократическими способами их насущных политических и экономических проблем.

Установление порядка в Европе и переустройство национальной экономической жизни должно быть достигнуто таким путем, который позволит освобожденным народам уничтожить последние следы нацизма и фашизма и создать демократические учреждения по их собственному выбору. В соответствии с принципом Атлантической Хартии о праве всех народов избирать форму правительства, при котором они будут жить, должно быть обеспечено восстановление суверенных прав и самоуправления для тех народов, которые были лишены этого агрессивными нациями путем насилия.

Для улучшения условий, при которых освобожденные народы могли бы осуществлять эти права, Три Правительства будут совместно помогать народам в любом освобожденном европейском государстве или в бывшем государстве-сателлите оси в Европе, где, по их мнению, обстоятельства этого потребуют: а) создавать условия внутреннего мира; б) проводить неотложные меро-

приятия по оказанию помощи нуждающимся народам; с) создавать временные правительственные власти, широко представляющие все демократические элементы населения и обязанные возможно скорее установить путем свободных выборов правительства, отвечающие воле народа, и d) способствовать, где это окажется необходимым, проведению таких выборов.

Три Правительства будут консультироваться с другими Объединенными Нациями и с временными властями или с другими правительствами в Европе, когда будут рассматриваться вопросы, в которых они прямо заинтересованы.

Когда, по мнению Трех Правительств, условия в любом европейском освобожденном государстве или в любом из бывших государств-сателлитов оси в Европе сделают такие действия необходимыми, они будут немедленно консультироваться между собой о мерах по осуществлению совместной ответственности, установленной в настоящей Декларации.

Этой Декларацией мы снова подтверждаем нашу веру в принципы Атлантической Хартии, нашу верность Декларации Объединенных Наций и нашу решимость создать, в сотрудничестве с другими миролюбивыми нациями, построенный на принципах права международный порядок, посвященный миру, безопасности, свободе и всеобщему благосостоянию человечества.

Издавая настоящую Декларацию, три державы выражают надежду, что Временное Правительство Французской Республики

ки может присоединиться к ним в предложенной процедуре".

III. РАСЧЛЕНЕНИЕ ГЕРМАНИИ.

Было решено, что ст.12 а) условий капитуляции Германии должна быть изменена и должна гласить следующее:

"Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик будут обладать по отношению к Германии верховной властью. При осуществлении этой власти они примут такие меры, включая полное разоружение, демилитаризацию и расчленение Германии, которые они признают необходимыми для будущего мира и безопасности."

Изучение процедуры расчленения Германии было передано Комиссии, состоящей из г-на Идена (председатель), г-на Вайнанта и г-на Гусева. Этот орган рассмотрит вопрос о том, желательно ли присоединение к нему представителя Франции.

IV. ЗОНА ОККУПАЦИИ ДЛЯ ФРАНЦУЗОВ И КОНТРОЛЬНЫЙ СОВЕТ ДЛЯ ГЕРМАНИИ.

Было решено, что Франции должна быть предоставлена в Германии зона, подлежащая оккупации французскими войсками. Эта зона будет образована из британской и американской зон и ее размеры будут установлены англичанами и американцами в консультации с Французским Временным Правительством.

Было также решено, что Французское Временное Правительство должно быть приглашено войти в качестве члена в Контрольный Совет по Германии.

У. Р Е П А Р А Ц И И.

Был подписан следующий протокол:

П Р О Т О К О Л
О ПЕРЕГОВОРАХ МЕЖДУ ГЛАВАМИ ТРЕХ ПРАВИТЕЛЬСТВ НА КРЫМСКОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСУ О РЕПАРАЦИЯХ НАТУРОЙ С ГЕРМАНИИ.

Главы трех правительств условились о следующем:

1. Германия обязана возместить в натуре ущерб, причиненный ею в ходе войны союзным нациям.

Репарации должны получаться в первую очередь теми странами, которые вынесли главную тяжесть войны, понесли наибольшие потери и организовали победу над врагом.

2. Репарации должны взиматься с Германии в трех формах:

а) единовременные изъятия в течение двух лет по капитуляции Германии или прекращении организованного сопротивления из национального богатства Германии, находящегося как на территории самой Германии, так и вне ее (оборудование, станки, суда, подвижной состав, германские вложения за границей, акции промышленных, транспортных, судоходных и других предприятий Германии и тед.), причем эти изъятия должны быть проведены главным образом с целью уничтожения военного потенциала Германии;

б) ежегодные товарные поставки из текущей продукции в течение периода, длительность которого должна быть установлена;

в) использование германского труда.

3. Для выработки на основе вышеизложенных принципов подробного репарационного плана в Москве учреждается Межсоюзная Комиссия по Репарациям в составе представителей от СССР, США и Великобритании.

4. В отношении определения общей суммы репараций, а также ее распределения между пострадавшими после германской агрессии странами советская и американская делегации согласились о следующем: "Московская Комиссия по репарациям в первоначальной стадии своей работы примет в качестве базы для обсуждения предложение Советского Правительства о том, что общая сумма репараций в соответствии с пунктами "а" и "б" статьи ^{параграф 220} 3-й должна составлять 20 миллиардов долларов, и что 50% этой суммы идет Советскому Союзу." Британская делегация считала, что впредь до рассмотрения вопроса о репарациях Московской Комиссией по репарациям не могут быть названы никакие цифры репараций.

Вышеприведенное советско-американское предложение передано Московской Комиссии по репарациям в качестве одного из предложений, подлежащих ее рассмотрению.

У1. ГЛАВНЫЕ ВОЕННЫЕ ПРЕСТУПНИКИ.

Конференция решила, что вопрос о главных преступниках войны должен после закрытия конференции подлежать рассмотрению тремя Министрами Иностранных Дел для доклада в надлежащее время.

УП. ПОЛЬША.

Конференцией была принята следующая декларация о Польше.

"Новое положение создано в Польше в результате полного освобождения ее Красной Армией. Это требует создания временного польского Правительства, которое имело бы более широкую базу, чем это было возможно раньше, до недавнего освобождения западной части Польши. Действующее ныне в Польше Временное Правительство должно быть поэтому реорганизовано на более широкой демократической базе с включением демократических деятелей из самой Польши и поляков из-за границы. Это новое правительство должно затем называться Польским Временным Правительством Национального Единства.

В.М.Молотов, г-н Гарриман и сэр Арчибальд Кларк Керр ^{как Комиссия} уполномочиваются ~~упроконсультироваться~~ в Москве в первую очередь с членами теперешнего Временного Правительства и с другими польскими демократическими лидерами как из самой Польши, так и из-за границы, имея в виду реорганизацию теперешнего Правительства на указанных выше основах. Это Польское Временное Правительство Национального Единства должно принять обязательство провести свободные и ничем не воспрепятствованные выборы, как можно скорее, на основе всеобщего избирательного права при тайном голосовании. В этих выборах все антинацистские и демократические партии должны иметь право принимать участие и выставлять кандидатов.

Когда Польское Временное Правительство Национального Единства будет сформировано должным образом в соответствии с вышеуказанным, Правительство СССР, которое поддерживает в настоящее время дипломатические отношения с

нынешним Временным Правительством Польши, Правительство Соединенного Королевства и Правительство США установят дипломатические отношения с новым Польским Временным Правительством Национального Единства и обменяются послами, по докладам которых соответствующие правительства будут осведомлены о положении в Польше.

Главы трех правительств считают, что Восточная граница Польши должна идти вдоль линии Керзона с отступлениями от нее в некоторых районах от пяти до восьми километров в пользу Польши. Главы трех правительств признают, что Польша должна получить существенные приращения территории на Севере и на Западе. Они считают, что по вопросу о размере этих приращений в надлежащее время будет спрошено мнение нового Польского Временного Правительства Национального Единства и что, вслед затем, окончательное определение Западной границы Польши будет отложено до мирной конференции".

УШ. ЮГОСЛАВИЯ.

Было решено рекомендовать маршалу Тито и д-ру Шубашичу:

а) чтобы соглашение Тито-Шубашич было немедленно приведено в действие и было создано новое правительство на основе этого соглашения;

б) что как только новое правительство будет создано, оно должно объявить:

(1) что Антифашистское Вече Национального Освобождения Югославии будет расширено путем включения членов последней Югослав-

ской Скупщины, которые не скомпрометировали себя сотрудничеством с врагом и, таким образом, образует орган, который будет известен как Временный Парламент, и

(2) что законодательные акты, принятые Антифашистским Вече Национального Освобождения Югославии, подлежат последующей ратификации Учредительным Собранием.

Настоящее заявление должно быть опубликовано в коммюнике о конференции.

IX. ИТАЛО-ЮГОСЛАВСКАЯ ГРАНИЦА ИТАЛО-АВСТРИЙСКАЯ ГРАНИЦА.

По этим вопросам были представлены ноты британской делегации, а американская и советская делегации согласились рассмотреть эти ноты и изложить свои взгляды позднее.

X. ЮГОСЛАВСКО-БОЛГАРСКИЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ.

Состоялся обмен мнениями между министрами иностранных дел по вопросу о желательности югославно-болгарского договора о союзе. Был поставлен вопрос о том, можно ли разрешить государству, все еще находящемуся под режимом перемирия, заключать договор с другим государством. Г-н Иден предложил информировать болгарское и югославское правительства о том, что это не может быть одобрено. Г-н Стеттиниус предложил, чтобы британский и американский послы продолжили обсуждение этого вопроса с В.М.Молотовым в Москве. В.М.Молотов

согласился с предложением г-на Стеттиниуса.

XI. ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА.

Британская делегация вручила своим коллегам ноту со следующим вопросом:

- а) Контрольная Комиссия в Болгарии,
- б) Греческие претензии к Болгарии, в частности, в отношении репараций.
- с) Нефтяное оборудование в Румынии.

XII. ПЕРСИЯ.

Состоялся обмен мнений между г-ном Иденом, г-ном Стеттиниусом и В.М. Молотовым о положении в Иране. Было решено продолжить обсуждение этого предмета в дипломатическом порядке.

XIII. СОВЕЩАНИЯ ТРЕХ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ.

Конференция пришла к соглашению в отношении того, что должен быть создан постоянный механизм для консультаций между тремя министрами иностранных дел; они должны встречаться так часто, как это окажется необходимым, вероятно каждые три или четыре месяца.

Эти совещания будут иметь место поочередно в трех столицах, причем первое совещание состоится в Лондоне.

XIV. КОНВЕНЦИЯ В МОНТРЕ И ПРОЛИВЫ.

Было достигнуто соглашение о том, что три министра иностранных дел на своем ближайшем совещании в Лондоне обсудят предложения Советского Правительства в отношении конвенции в Монтре и сделают доклад своим правительствам.

Турецкое правительство будет информировано об этом в надлежащий момент.

Вышеизложенный Протокол был одобрен и подписан
тремя Министрами Иностранных Дел на Крымской Конферен-
ции 11 февраля 1945 года.

E. Platonov
V. Molotov
Anthony Eden